

Direziun provincial Scolines y scores ladines  
 Bindergasse 29  
 39100 Balsan (BZ)  
 PEC: [culturayintendenzadaladina@pec.prov.bz.it](mailto:culturayintendenzadaladina@pec.prov.bz.it)

**DOMANDA POR CALCOLÉ DANÜ I PUNC TLES GRADATÖRES PROVINZIALES DLA SCORA ELEMENTARA –  
 ANN DE SCORA 2021/2022**

La sotescrita/Le sotescrit		nasciüda/nasciü ai	
a		codesc fiscal	
cun la residënsa a CAP		paisc	
misciun		n.	
e-mail		nazionalité	

scrita/scrit ite tles gradatöres provinziales por l'ann de scora 2020/2021

**damana**

che al vëgnes calcolé danü i punc tles gradatöres provinziales por l'ann de scora 2019/2020

<input type="checkbox"/>	por l'insegnamënt tl organigram dl personal insegnant de classa tles scores elementares dles localités ladines
<input type="checkbox"/>	por l'insegnamënt tl organigram dl personal insegnant de religiun catolica tles scores elementares dles localités ladines

**y detlarëia**

por chësta rajun aladô dla lege provinciala n. 17/1993 y dl D.P.R. n. 445/2000 y conescion les conseguënzies penales de detlaraziuns falzes:

**Sorvisc d'insegnament tl ann de scora 2019/2020**

<input type="checkbox"/>	sorvisc d'insegnamënt spezifich (sorvisc cun titul de stüde varënt tl <b>medemo</b> organigram co la gradatöra, por chëra che al vëgn fat domanda)						
Ann de scora	Direziun	Sort de sorvisc (classa, integraziun, inglesc, religiun)	Inglesc (sce) <sup>1</sup>	Integrazion (sce) <sup>2</sup>	Dorada (da-a)	Dis	

<input type="checkbox"/>	sorvisc nia spezifich (sorvisc cun titul de stüde varënt <b>dal ann de scora 2003/2004</b> te n <b>ater</b> organigram co la gradatöra por chëra che al vëgn fat domanda)					
Ann de scora	Direziun dla scora	Sort de sorvisc (classa, integraziun, inglesc, religiun, scolina + université) <sup>3</sup>	Dorada (da-a)	Dis	Vel por la gradatöra (maestra/maester de classa, religiun)	

<sup>1</sup> Ma dé dant „sce“, sce al é gnü insigné inglesc **dal ann de scora 2008/2009** inant te altamo döes scores o te altamo cater classes.

<sup>2</sup> Ma dé dant „sce“, sce l'insegnamënt d'integrazion é gnü surantut **dal ann de scora 2008/2009** por le **2. ann** tla medema scora zënza interuziun.

<sup>3</sup> Le sorvisc te scolina o al'université pó impormó gní valuté **dal ann de scora 2008/2009** sciöche sorvisc nia spezifich.

--	--	--	--	--	--

Ara/Ai detlarëia d'avëi, dai **l'idoneité por l'insegnamënt tla scora elementara** (mëte na crusc olache al stimenëia):

<input type="checkbox"/>	laurea de Sciëncies dla Formaziun	<input type="checkbox"/>	diplom dla scora da maester (arjunt cina de messé dl 2002)
<input type="checkbox"/>	„Laurea magistrale a ciclo unico“ (laurea de n curs de stüde a livel unich) de Sciëncies dla Formaziun primara	<input type="checkbox"/>	idoneité tres concurs ordinar
<input type="checkbox"/>	idoneité tres concurs straordinar	<input type="checkbox"/>	titul profesional-UE
<input type="checkbox"/>	bachelor de pedagogia dla religiun		

Ara/Ai detlarëia d'avëi ince chisc titui aladô dla tabela de valutaziun:

<input type="checkbox"/>	titui de stüde ecuivalënc o plü alc co chël por l'azes al insegnamënt, a chël che la gradatöra fej referimënt, arjunc ai tl  [redacted]
<input type="checkbox"/>	n'atra abilitazion por le medemo organigram arjunta ai tl  [redacted]
<input type="checkbox"/>	n'atra abilitazion por n ater organigram arjunta ai tl  [redacted]
<input type="checkbox"/>	n titul profesional arjunt te n stat mëmber dl'UE y reconesciù ai [redacted] cun mosöra dl Ministere dl'Istruziun aladô dla diretiva 2005/36/CE dl Parlament europeich y dl Consëi di 7 de setëmber dl 2005 (surantut cun le decret legislatif di 9 de novëmber dl 2007, n. 206),
<input type="checkbox"/>	l'idoneité/abilitaziun al insegnamënt arjunta te n stat nia mëmber dl'Uniun europeica y reconesciùda ai [redacted] cun mosöra dl Ministere aladô dl articul 49 dl D.P.R. di 31 d'agost dl 1999, n. 394,
<input type="checkbox"/>	n dotorat de inrescida o n diplom de formaziun ecuiparé a chësc aladô dles normes varëntes arjunt ai tl [redacted]
<input type="checkbox"/>	n diplom universitar de na spezialisaziun de de plü agn arjunt ai tl  [redacted]
<input type="checkbox"/>	n diplom de formaziun, n master universitar de pröm livel o n master de secundo livel da un n ann cun ejam final (1500 ores y 60 punc ECTS), olache i contignüs é coliá ai ciamps de insegnamënt dla gradatöra, arjunt ai tl  [redacted]
<input type="checkbox"/>	la confermazion da avëi stlüt jö n curs de perfezionamënt o de formaziun universitar o n curs de perfezionamënt o de formaziun universitar, che n'université á metü a jí a öna cun le departimënt de formaziun compétent (20 punc ECTS – 500 ores), tan inant che i contignüs é liá ai ciamps de insegnamënt dla gradatöra, arjunta ai tl  [redacted]
<input type="checkbox"/>	le zertificat, surandé ala fin de manifestaziuns de formaziun pitades dal departimënt de formaziun compétent d'aministratzion provinziala dl Südtirol sön i desturbs d'aprendimënt spezifics, arjunt ai tl  [redacted]
<input type="checkbox"/>	la frequentaziun de n curs de didatica dl lingaz forest/dl secundo lingaz (min. 4 punc ECTS); ejam fat ai tl  [redacted]

<input type="checkbox"/>	la frequentaziun de cursc da altamo 2 punc ECTS y n ejam final, che reverda la situaziun economica y storica dl post (por ej. storia locala, legislatiun scolastica): denominaziun dl curs	ejam fat ai	tl
	denominaziun dl curs	ejam fat ai	tl
<input type="checkbox"/>	n curs de dui agn por insigné inglesc tla scora elementara, stlüt jö ai	tla Facolté de Sciënczes dla Formaziun de Porsenú,	
<input type="checkbox"/>	le diplom de spezialisaziun por l'insegnamënt d'integraziu arjunt ai	tla Facolté de Sciënczes dla Formaziun a Porsenú,	
<input type="checkbox"/>	l'atestat de bilinguism en referimënt <input type="checkbox"/> al diplom de na scora alta; <input type="checkbox"/> ala laurea, arjunt ai	tl o chësc zertifikat ecuivalënt: , arjunt ai tl	
<input type="checkbox"/>	l'atestat de trilinguism en referimënt <input type="checkbox"/> al diplom de na scora alta; <input type="checkbox"/> ala laurea, arjunt ai	tl o chësc zertifikat ecuivalënt: , arjunt ai tl	
<input type="checkbox"/>	n zertifikat sön la conescënça de chësc lingaz europeich (livell B2):		

Ara/Ai á chisc titui de preferënza, damana do l'iscriziun tles listes y detlarëia:

– por l'insegnamënt d'integraziu

<input type="checkbox"/>	d'avëi arjunt le titul de spezialisaziun (spezialisaziun polivalënta) por l'insegnamënt d'integraziu aladô dl D.P.R. n. 970/1975 o aladô dl d.l. n. 297/1994 o dl decret interministerial di 26.05.1998 o aladô dl D.M. n. 249/2010 y dl D.M. di 30.11.2011, ai <input type="checkbox"/> tl <input type="checkbox"/> (preferença X),
<input type="checkbox"/>	d'avëi frequenté altamo un n ann le curs de spezialisaziun cun suzes o avëi le mez di punc ECTS scric dant (preferença W),
<input type="checkbox"/>	d'avëi stlüt jö cun suzes le master de „Didaktik und Psychopädagogik für spezifische schulische Lernstörungen“ (Didatica y psicopedagogia por desturbs dl insegnamënt spezifics) de 1500 ores y 60 punc ECTS ai <input type="checkbox"/> (preferença W),
<input type="checkbox"/>	da frequenté le curs por arjunje le diplom de spezialisaziun por le sostëgn de scolares y scolars cun handicap aladô dl art. 13 dl DM n. 249/2010 y dl DM di 30.11.2011 (preferença W),
<input type="checkbox"/>	d'avëi cater agn de scora de esperiënza tl insegnamënt sciöche maestra/maester d'integraziu, cun lapró la formaziun spezifica de 25 ores y na valutaziun de sorvise positiva (preferença U4),
<input type="checkbox"/>	da insigné tl ann de scora 2020/2021 sciöche maestra/maester d'integraziu zënza spezialisaziun, da frequenté la formaziun spezifica de 25 ores y damané do pro le Zenter de compétënzia Incluijun y Cunsulënzia la conzesciun dla preferënza (preferença U4 o U),

– por insigné inglesc tla scora elementara

<input type="checkbox"/>	d'avëi fat l'ejam de lingac foresc por l'inglesc tl cheder dl concurs por arjunje l'idoneité por insigné tla scora elementara y avëi frequenté le curs de formaziun de dui agn „Inglesc tla scora elementara“ dl Istitut pedagogich,
<input type="checkbox"/>	d'avëi le diplom dl curs de formaziun de dui agn „Inglesc tla scora elementara“ dla Facolté por Sciënczes dla Formaziun a Porsenú,
<input type="checkbox"/>	d'avëi arjunt l'idoneité por l'insegnamënt dl inglesc tla scora elementara tl cheder dl stüde por arjunje la „Laurea magistrale a ciclo

	unico“ (laurea de n curs de stüde a livel unich) de Sciënczes dla Formaziun primara,
<input type="checkbox"/>	d'avëi fat l'ejam de lingac foressé por l'inglesc tl cheder dl concurs por arjunje l'idoneité por l'insegnamënt tla scora elementara,
<input type="checkbox"/>	d'avëi stlüt jö le curs de formaziun de dui agn „Inglesc tla scora elementara“ dl Istitut pedagogich,
<input type="checkbox"/>	d'avëi frecuenté le 1. o 2. ann dl curs de formaziun de dui agn „Inglesc tla scora elementara“ dla Facolté de Sciënczes dla Formaziun a Porsenú,
<input type="checkbox"/>	d'avëi l'atestat de formaziun por insigné inglesc, che é gnü reconesciü dala comisciun competënta sciöche ecuivalënt (ajunté i zertificac),
<input type="checkbox"/>	d'avëi chirí fora por cater agn posc por insigné inglesc y avëi frecuenté i cursc obligatori,
<input type="checkbox"/>	d'avëi n atestat de conescëenza dl lingaz dl livel B2,

**– por l'insegnamënt desfarenzié te pedagogia Montessori tla scora elementara**

<input type="checkbox"/>	d'avëi arjunt le diplom de n curs de pedagogia Montessori ai [redacted] tl [redacted] [redacted]
<input type="checkbox"/>	da frecuenté le curs de spezialisaziun [redacted] por arjunje le diplom de pedagogia de Montessori tl [redacted]

**– por l'insegnamënt aladô de d'atri prinzipis de reforma pedagogica**

<input type="checkbox"/>	d'avëi arjunt le zertifikat dl curs por l'insegnamënt do d'atri prinzipis de reforma pedagogica dl ciamp Inovaziun y consulënza de 300 ores ai [redacted],
<input type="checkbox"/>	d'avëi arjunt le zertifikat dla seria de cursc por l'insegnamënt do d'atri prinzipis de reforma pedagogica dl ciamp Inovaziun y consulënza de 70 ores ai [redacted],
<input type="checkbox"/>	d'avëi arjunt chësc diplom de n curs de pedagogia Montessori: [redacted] ai [redacted] tl [redacted]
<input type="checkbox"/>	da frecuenté le curs [redacted] por arjunje n zertifikat por insigné aladô de d'atri prinzipis de reforma pedagogica/pedagogia Montessori, [redacted]

**– por insigné te ospedal**

<input type="checkbox"/>	da avëi arjunt le diplom dl curs universitar „Heilstättenpädagogik im Gesundwerdungsprozess“ de 60 ECTS, ai [redacted] tla Pädagogische Hochschule Oberösterreich o avëi arjunt le diplom [redacted] ai [redacted] tl [redacted]
<input type="checkbox"/>	da frecuenté le curs de spezialisaziun [redacted] por arjunje n diplom de spezialisaziun por insigné te ospedal tl [redacted]

Ara/Ai detlarëia porvia dla dejocupaziun da avëi le dërt da resservé posc por chëstes rajuns:

<input type="checkbox"/>	A) vëdua/vëdo o möt/möta de vitimes, che é mortes fajon so dovëi o pro atentac teroristics	<input type="checkbox"/>	E) invalid dl laur o ecuparé
<input type="checkbox"/>	B) invalid de vera	<input type="checkbox"/>	M) orfana/orfan o vëdua/vëdo de vitimes de vera o de porsones che é mortes en sorvise o són le laur
<input type="checkbox"/>	C) porsona zivila ferida te vera	<input type="checkbox"/>	N) invalid zivil
<input type="checkbox"/>	D) invalid de sorvise	<input type="checkbox"/>	P) strömia/ström
Data y numer de protocol dl documënt cun chël che al é gnü conzedü n titul de prezedenza (ater co i titui de prezedenza „Q“ y			

	„R“):
	Ēnt, data y numer dl at: <input type="text"/>

**Ara/AI detlarëia d'avëi tl caje de punc anfat le dërt de prezedënsa, ajache al é danman chëstes condiziuns:**

(Le dërt de prezedënsa tl caje dl medemo numer de punc di recuisic dà dant sot les lëtres M, N, O, R y S mëss gní confermé vigni ann)

<input type="checkbox"/> A) onoranza dla "medaglia al valore militare" ajache al é sté te vera	<input type="checkbox"/> K) möta/möt de n invalid o mutilé de vera
<input type="checkbox"/> B) invalid de vera o combatënt te próma linia mutilé	<input type="checkbox"/> L) möta/möt de n invalid o mutilé de sorvise
<input type="checkbox"/> C) invalid de vera o porsona zivila mutilada	<input type="checkbox"/> M) genitur nia maridé danü o so vëdua/nia maridada o fre vëdo/nia maridé de na porsona tomada te vera
<input type="checkbox"/> D) invalid o mutilé de sorvise; invalid o mutilé sön le laur	<input type="checkbox"/> N) genitur nia maridé o so vëdua/nia maridada o fre vëdo/nia maridé de na vitima de vera
<input type="checkbox"/> E) orfana/orfan de na porsona tomada te vera	<input type="checkbox"/> O) genitur nia maridé o so vëdua/nia maridada o fre vëdo/nia maridé de na porsona morta porvia de n inzidënt sön le laur tl sorvise publich o privat
<input type="checkbox"/> F) orfana/orfan de vera	<input type="checkbox"/> P) sorvise sciöche combatënt te próma linia
<input type="checkbox"/> G) orfana/orfan de na porsona morta sön le laur o en sorvise	<input type="checkbox"/> Q) porsona che laora da passa n ann pro le Ministere d'Istruziun
<input type="checkbox"/> H) porsona ferida tla scombatüda	<input type="checkbox"/> R) numer di mituns a ciaria: <input type="text"/>
<input type="checkbox"/> I) onoranza cun la crusc de mirit o d'atres onoranze de vera o a ce de na gran familia	<input type="checkbox"/> S) invalid o mutilé zivil
<input type="checkbox"/> J) möta/möt de n invalid de vera o de n combatënt te próma linia mutilé	<input type="checkbox"/> T) volontar dles forzes armades, che é gnü lascé jí zënza reclamaziuns ala fin dl sorvise da soldá o d'oblianiza da fá le soldá
Data y numer de protocol dl documënt cun chël che al é gnü conzedü n titul de prezedënsa (ater co i titui de prezedënsa „Q“ y „R“):	
Ēnt, data y numer dl at: <input type="text"/>	
Ēnt, data y numer dl at: <input type="text"/>	

**Ara/AI detlarëia ince (mëte na crusc olache al stimenëia y integré):**

<input type="checkbox"/> da avëi la zitadinanza taliana,
<input type="checkbox"/> da ester zitadina/zitadin de chësc stat dl'UE: <input type="text"/>
<input type="checkbox"/> da ester scrita/scrit ite tles listes litales dl comun <input type="text"/>
<input type="checkbox"/> da ne ester nia scrita/scrit ite tles listes litales, porvia de chëstes rajuns: <input type="text"/>
<input type="checkbox"/> da ester gnüda straicada/gnü straché dales listes litales, porvia de chëstes rajuns: <input type="text"/>
<input type="checkbox"/> da ne ester nia gnüda condanada/gnü condané,
<input type="checkbox"/> da ester gnüda condanada/gnü condané por: <input type="text"/>
<input type="checkbox"/> da ne avëi nia prozedöres penales pendëntes,
<input type="checkbox"/> da avëi chëstes prozedöres penales pendëntes: <input type="text"/>
<input type="checkbox"/> da fá pert de na categoria preodüda dala lege 104/1992, art. 21 y 33, coma 5, 6 y 7 y da ajunté le zertificat apostila (ciara injunta 4),
<input type="checkbox"/> da n'avëi nia fat domanda te n'atra provinzia,
<input type="checkbox"/> da ester ma interessé a stlü jö n contrat de laur a tëmp indeterminé,
<input type="checkbox"/> da ne ester nia na maestra/n maester cun n contrat a tëmp indeterminé por n post da maestra/maester tla scora elementara o te na classa dl concurs dla scora mesana o alta,

<input type="checkbox"/>	da ne s'avëi nia lizenzié da n post a tëmp indeterminé sciöche maestra/maester tl organigram dles maestres/di maestri de classa/de religiun tla scora elementara,
<input type="checkbox"/>	da n'avëi nia renunzié a n'inciaria a tëmp indeterminé tres la gradatöra provinziala,
<input type="checkbox"/>	d'autres detlaraziuns eventuales: _____

**La sotescrita/Le sotescrit damana l'iscrizun tles gradatöres dla scora de chëstes direziuns (Badia, Al Plan, Sëlva, Urtijëi):**

1.	_____	3.	_____
2.	_____	4.	_____

**Ara/Ai ajunta a chëstes autodetlaraziuns chisc documënc:**

_____
_____
_____
_____

**Ara/Ai fej referimënt a chisc documënc che l'Intendënza á bele:**

_____
_____
_____
_____

**Domizil digital dla porsona fisica (aladô dl art. 47 dl CZ, art. 3bis, coma 4-quinquies dl d.l. n. 83/2005):** La porsona che fej domanda chir fora sciöche domizil digital la misciun e-mail/misciun PEC dada dant tla domanda, por ciafé dötes les notificaziuns y comunicaziuns dla Intendënza y Cultura ladina liades ala prozedöra por l'iscrizun tles gradatöres provinziales, a n invit eventual por chirí fora le post y a stlü jö i contrac de laur. La porsona che fej domanda detlarëia ince da mantigní le domizil digital por döta la dorada de chësta prozedöra, da lascé alsavëi mudaziuns eventuales y da savëi che ara ne pó nia se lascé sö sce ara ne ciafa nia o ciafa massa tert comunicaziuns a süa misciun e-mail normala.

**Informaziuns aladô dl art. 13 y 14 dl Regolamënt UE 2016/679 dl Parlamënt Europeich y dl Consëi di 27 d'aurí dl 2016**

**Titolar dl tratamënt di dac personai** é la Provinzia autonoma de Balsan, Plaza Silvius Magnago 1, Palaz provinzial 1, 39100 Balsan, e-mail: [direzionegenerale@provincia.bz.it](mailto:direzionegenerale@provincia.bz.it) PEC: [generaldirektion.direzionegenerale@pec.prov.bz.it](mailto:generaldirektion.direzionegenerale@pec.prov.bz.it).

**Responsabl dla proteziun di dac (RPD):** I dac de contat dl RPD dla Provinzia autonoma de Balsan é: Provinzia autonoma de Balsan, Palaz provinzial 1, Ofize Organisaziun, Plaza Silvius Magnago 1, 39100 Balsan; e-mail: [rpd@provincia.bz.it](mailto:rpd@provincia.bz.it) ; PEC: [rpd\\_dsb@pec.prov.bz.it](mailto:rpd_dsb@pec.prov.bz.it).

**La porsona inciarizada dl tratamënt di dac** é la Direturiä dl'Intendënza y Cultura ladina Ploner Edith.

La surandada di dac é obligatoria por desfiré i compic administratifs damaná. Sce an ne dá nia jö i dac damaná ne podarán nia jí inant cun les demandes y għiranzes dades jö.

**Fins dl tratamënt:** I dac ciafá gnarà laurá fora da personal autorisé dl'aministraziun provinziala ince en forma eletronica, por i fins istituzionali colia al prozedimënt administratif por chél che ai vëgn ciafá (I.p. n. 9/2015).

**Comunicaziun y destinatars di dac:** I dac podarà gní lasciá alsavëi a sogec publics y/o privac por ademplí i dovëis de lege tl cheder dl desfiramënt de sües funziuns istitutionales y a vigni moda en relaziun al prozedimënt administratif metü a jí. Ai podarà ince gní lasciá alsavëi a sogec che pita sorvisc por la manutenziun y gestiun dl sistem informatich dl'aministraziun provinziala y/o dl sit internet istitutional dl ént ince tla modalité de cloud computing. Le cloud provider Microsoft Italia Srl, che ti fornësc ala Provinzia le sorvisc Office365, s'á tut dant aladô dl contrat da ne trasferí nia i dac personai defora dal'Uniun Europeica y dai pañsc dl raiun economici europeich (Norvegia, Islanda y Liechtenstein).

**Trasferimënt di dac:** I dac personai dá jö tl cheder de chësc prozedimënt administratif ne vëgn no dá inant a terzi no tratá defora dal'Uniun Europeica y dai pañsc dl raiun economici europeich.

**Difujiun:** Olache la difujiun di dac é obligatoria por ademplí dovëis spezifics de publizité preodus dal ordinamënt varënt, ne vëgħel nia aziché les garanzies preodus da desposiziuns de lege sön la proteziun di dac personai che reverda la porsona interessada.

**Dorada:** I dac gnará tignis só por le tēmp che vá debojégn por ademplí i dovéis de lege varënc en materia fiscala, contabla y aministrativa. Prozes dezijonal automatisé: Le tratamënt di dac ne se basëia nia sön n prozes dezijonal automatisé.

**Dërc dia porsona interessada:** Aladô dles desposiziuns de lege varëntes pó vigni porsona interessada ti rovè pormez te vigni momënt sön domanda a sù dac; sce ara i arata falá o nia complec pórta damané che ai vëgnes mudá o integrá; ara pó damané che ai ne vëgnes nia laurá fora, che ai vëgnes cancelá o che al vëgnes limité l'elaboraziun tan inant che al é preodù dala lege. Ti ultimo caje pó i dac personai cun n'elaboraziun limitada, stlüt fora la conservaziun, ma gní laurá fora cun l'autorisaziun dia porsona che fej domanda por l'eserzise iudiziar de n dërt dl titolar, por la proteziun di dërc de terzi o por rajuns de gran interes publich. La domanda é da ciafë sön chësta plata web: <http://www.provincia.bz.it/it/amministrazione-trasparente/dati-ulteriori.asp>.

**Recurs:** La porsona interessada pó dé jö na retlamaziun pro le Garant por la proteziun di dac o fá recurs pro l'autorité iurisdizionala, sce ara ne ciafa nia na resposta te 30 dis da canche ara á dé jö la domanda, ater co sce le termin vëgn arlungé cun motivaziun cina a 60 dis por rajuns liades ala complessité dia domanda o ajache al é tan de demandes.

**La porsona che fej domanda detlarëia d'avëi lit ci che é scrit dessura sotescrion chësc formular.**

Data

Sotescriziun (ne mëss nia gní autenticada) \_\_\_\_\_